



# Pick Up

ぴっく・あっぷ

# 10

Oct. 2021



## 爽やかな風が吹く季節の訪れ

朝夕の空気に秋の兆しを感じる季節、  
緑豊かな公園をご紹介します。

※感染拡大防止の観点から、本誌の発行時期を調整することがあります。

The season of refreshing breezes has arrived

Introducing richly verdant parks as the season's cool morning and evening air hints at autumn's arrival.

\*The timing of PICK UP's publication may change as part of measures for preventing the spread of the COVID-19 virus.

ふくよかな香りで心を満たす

## 新宿御苑

### Shinjuku Gyoen National Garden

Satiate your spirit with the full, rich fragrance

都営新宿線 新宿三丁目駅 徒歩5分

5-min. walk from Shinjuku-sanjome Station on the Toei Shinjuku Line



広さ約58ヘクタール、周囲3.5キロもの敷地では、様式の異なる庭園や芝生広場で季節ごとの風景を楽しむことができます。秋の気配が感じられるようになった園内



写真提供「環境省新宿御苑管理事務所」

ではサザンカやヒガンバナが見ごろを迎え、キンモクセイの香りも漂っています。

●新宿区内藤町11 ●9:00~16:30(10/1~3/14 \*最終入園時間は16:00) \*季節により変動あり ●月曜(祝日は開園、翌日休園) ●一般500円 ●03-3350-0151

\*酒類の持込および遊具類の使用は禁止です

都心とは思えない自然豊かな空間

## 小石川植物園

### Koishikawa Botanical Garden

A space so rich in nature, you'd never imagine it's in the center of Tokyo

都営三田線 白山駅 徒歩10分

10-min. walk from Hakusan Station on the Toei Mita Line



江戸時代御薬園であった約16万平米もの広大な敷地には約4,000種類もの植物があり、四季折々の花々を楽しめます。秋本番を迎えた園内ではキンモクセイやサザンカ、タイワンホトトギスなどが咲き、起伏ある園内を散策しながら森林浴気分も味わえます。

●文京区白山3-7-1 ●9:00~16:30 \*最終入園時間は16:00

●一般500円 ●03-3814-0138

木漏れ日の瞬きを浴びる

## 飛鳥山公園

### Asukayama Park

Soak up the sunlight flickering through the trees

東京さくらトラム(都電荒川線) 飛鳥山停留場 すぐ

Right near Asukayama Stop on the Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line)



江戸時代からサクラの名所として有名な飛鳥山公園は、紅葉前のこの時期、木々が生き茂り緑陰を楽しめる公園となっています。残暑もようやくおさまった園内では、木漏れ日と爽やかな秋風を感じられるゆったりとした時間が流れています。

●北区王子1-1-3 ●常時開園 ●03-3908-9275

豊かな緑に息づく花たち

## 舎人公園

### Toneri Park

Flowers breathing amongst verdant greenery

日暮里・舎人ライナー 舎人公園駅 すぐ

Right near Toneri-koen Station on the Nippori-Toneri Liner



都内でも屈指の広さを誇る園内では、季節ごとの花を楽しむことができます。これからの季節、駅前の花壇では紅葉したコキア(ほうき草)に囲まれた色とりどりのダリアやキクが見ごろを迎えます。真っ青な秋空の下、鮮やかに咲く花々は圧巻です。

●足立区舎人公園1-1 ●常時開園 ●03-3857-2308

写真提供「公益財団法人東京都公園協会」

潮風に吹かれて季節の花を楽しむ

## 浜離宮恩賜庭園

### Hama-rikyu Gardens

Feel the ocean breeze while enjoying seasonal flowers

都営大江戸線 汐留駅 徒歩5分  
築地市場駅 徒歩7分

5-min. walk from Shiodome Station and 7-min. walk from Tsukijishijo Station on the Toei-Oedo Line



かつての徳川将軍家別邸であり潮入の池と二つの鴨場のある園内では、オレンジ色のキバナコスモスとピンク色のコスモスが咲き誇ります。その他、スイフヨウ、サザンカ、ハマギク、ツワブキなどの花々が、庭園を華やかに彩ります。

●中央区浜離宮庭園1-1 ●9:00~17:00 \*最終入園時間は16:30

●一般300円 ●03-3541-0200

秋風に吹かれ川辺を楽しむ

## 隅田公園(台東区側)

### Sumida Park (Taito City side)

Enjoy autumn breezes along the riverbank

都営浅草線 浅草駅 徒歩7分

7-min. walk from Asakusa Station on the Toei Asakusa Line



隅田川西岸の約2キロの間、吾妻橋から桜橋あたりまでの一帯では、春に花を華やかた木々が適度な木陰を作ってくれています。穏やかな川風に吹かれながら隅田川を行き交う船を眺めると、秋の訪れを感じることができます。

●台東区花川戸1-1 他 ●常時開園 ●03-5246-1111(台東区役所)

★開園・開花状況等の最新情報は各施設のウェブサイトでご確認ください。For the most up-to-date information about park opening times and flower blooming, please check the website of the relevant facility.



インターネットでも「ぴっく・あっぷ」をご覧ください。



An abridged version of Pick Up is available in English in the official website. You can browse the content in multiple languages. In the official website, you can browse the content in multiple languages. You can also find the content in the internet version. You can also find the content in the internet version.

## 都営交通ニュース Toei Transportation News

プラレール「都営大江戸線12-600形(3次車)」好評発売中!

Plarail Toei Oedo Line Model 12-600 (threecars) now on sale to great reviews!

2,500円(税込)

※先頭車・中間車・最後尾車の3両編成です。  
※電池(単3形)及び専用レールは別売となります。  
※発売個数に限りがあるため、売り切れの際はご容赦ください。



©TOMY 「プラレール」は株式会社タカラトミーの登録商標です。

【販売サイト】  
はとマルシェOnline: <https://hatomarche.com/>  
鉄道甲子園オンラインショップ: <https://tetsudokoshien-shop.com/>  
※当面の間、通信販売のみでの販売となります。

お問合わせ: 都営交通お客様センター TEL.03-3816-5700(9:00~20:00)年中無休

## 【一日乗車券特典ガイド「ちかどく」】

「CHIKA TOKU」 an special guide for Toei One Day Pass

「ちかどく」とは、都内の博物館や美術館、さらに飲食店などで、都営交通や東京メトロが発行する、「都営まるごときっぷ」などの特典対象乗車券を提示すると、割引やプレゼントなどの特典が受けられるサービスです。東京人気スポットめぐりの際はぜひご利用ください。特典内容の詳細はインターネットでご覧いただけます。



詳しくは「ちかどく」検索

What is CHIKA TOKU?  
CHIKA TOKU is a service from you can obtain discounts, gifts, and other benefits to museums, art museums, and restaurants and the like in Tokyo by presenting the Toei 1 Day Pass (Toei Marugoto Kippu) or the like which is issued by Toei Transportation or Tokyo Metro. Use it when visiting the many popular spots in Tokyo. More information on the benefits can be found via the internet.  
●特典対象乗車券: 「都営まるごときっぷ」「都営地下鉄ワンデーパス」「都バス一日乗車券」など  
●特典対象施設: 都営交通沿線及び東京メトロ沿線のレジャー、飲食店、美術館等

都営交通 ●東京都交通局ホームページ  
<https://www.kotsu.metro.tokyo.jp/>

都営交通についてのお問い合わせ先は、都営交通お客様センター

☎03-3816-5700 営業時間 9:00~20:00(年中無休)

For enquiries about Toei transportation, please contact the Toei Transportation Customer Center ☎03-3816-5700 Opening hours: 9:00-20:00 (open every day)

※掲載の施設やイベント等につきましては、内容が変更となる場合がございます。また、身分証明書(学生証・障害者手帳等)の提示を必要とする場合や、曜日により休業する場合がございますので、各記事のお問い合わせ先にご確認の上お出かけください。  
\*Information about facilities and events provided in this guidebook is subject to change. Please check the details in advance by using the contact information provided for each facility/event.



★新型コロナウイルス感染症の拡大状況によっては、外出はお控えください。Please refrain from going out due to the expansion of the COVID-19.